

PROGRAMM PROGRAMMA 2022

Kultur
Kontakt
Eppan

Piano
Academy
Eppan

forummusik
MUSIK UND KULTUR IN KALTERN

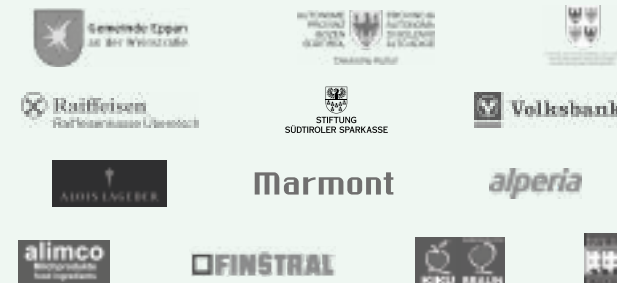
pauls
sakral

Kultur Kontakt Eppan

Mit Zuversicht und Hoffnung auf eine Normalisierung der Lage haben wir die neue Konzertsaison geplant und als Aufführungsorte wieder die Schlösser und Ansitze Eppans miteinbezogen. In Ergänzung zur klassischen Musik mit hochkarätigen internationalen Künstlern haben wir das Programm mit zeitgenössischem Tanz und elektronischer Musik erweitert und mit einer Wanderung durchs herbstliche Überetsch mit drei spannenden Konzerten. Ein wichtiger Schwerpunkt gilt weiterhin der Jugend. Situationsbedingt ist dieses Programmheft nicht in Stein gemeißelt. Aufführungsorte und Künstler könnten sich ändern und wir empfehlen, vor den Konzerten einen Blick auf unsere Internetseite. kulturkontakteppan.it.

Con fiducia e speranza di normalità abbiamo pianificato la nuova stagione di concerti e di nuovo incluso i castelli e le tenute di Appiano come luoghi di esibizione. Oltre alla musica classica con artisti internazionali di altissimo livello, abbiamo ampliato il programma con danza contemporanea e musica elettronica e con una gita attraverso l'Oltradige autunnale con tre emozionanti concerti. Un focus importante rimane ancora il sostegno di giovani artisti. A causa della situazione, questo programma non è scolpito in pietra. I luoghi degli spettacoli e gli artisti potrebbero cambiare e consigliamo di dare, prima dei concerti un'occhiata al nostro sito web. kulturkontakteppan.it.

Sponsoren / sponsor



KulturKontakt Eppan PROGRAMM/PROGRAMMA 2022



International
Sir Andrés Schiff und Yuuko Shiokawa
So/Do 02.01.2022 ore 18 & 20 Uhr
Schloss Freudenstein, Eppan/Appiano



Junge Talente
Suah Ye
Best of Piano Academy '21
Mi/Me 26.01.2022 ore 20 Uhr
Lanserhaus, Eppan/Appiano



International
Christoph Poppen Quartett
Mo/Lu 14.02.2022 ore 20 Uhr
Ansitz Reinsperg, Eppan/Appiano



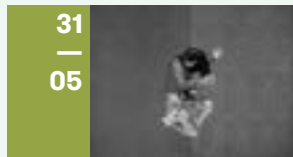
International
Heinz Holliger Trio:
Aschenmusik
Mi/Me 30.03.2022 ore 20 Uhr
Ansitz Thalegg, Eppan/Appiano



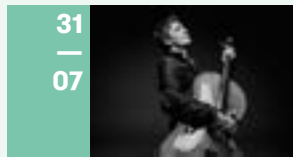
Südtirol
Ensemble Cordia
Stefano Veggetti Leitung
Do/Gio 07.04.2022 ore 20 Uhr
Kellerei St. Michael Eppan/
Cantina Produttori San Michele Appiano



International
Pierre-Laurent Aimard
Fr/Ve 20.05.2022 ore 20 Uhr
Schloss Freudenstein, Eppan/Appiano



International
ENDE NEU
Dance performance
31.05.22 01.06.22 02.06.22 ore 20 Uhr
Ansitz Reinsperg, Eppan/Appiano
In Kooperation mit / in cooperazione con
Kulturverein TEMA



Bayerisches Landesjugendorchester
Solisten des Orchesters des
Bayerischen Rundfunks
So/Do 31.07.2022 ore 20 Uhr
Kultursaal, Eppan/Appiano



Bayerisches Landesjugendorchester
Orchesterkonzert
Mi/Me 03.08.2022 ore 20 Uhr
Kultursaal, Eppan/Appiano



International
FOKUS ECM
Sa/Sa 01.10.2022 ab 11 Uhr / dalle ore 11
Trovési & Coscia, Weinmeister & Lechner
& Gourari, Boros & Reiner
Eppan/Appiano



Heinrich von Mörl Stipendium 2021
Manuel Zwerger Stipendiat
Ensemble Chromoson
Fr/Ve 25.11.2022 ore 20 Uhr
Lanserhaus, Eppan/Appiano



Sonderkonzert
Andrea Bonatta
Konzert zum 50. Bühnenjubiläum
Fr/Ve 09.12.2022 ore 20 Uhr
Schloss Freudenstein, Eppan/Appiano

Piano Academy Eppan



Vom 1. bis 5. November sind heuer wiederum 24 Pianistinnen und Pianisten in Eppan zu Gast. Die Kurse unter Dmitri Alexeev (London), Yoheved Kaplinsky (New York) und Andrea Bonatta finden in der Musikschule Überetsch statt.
Quest'anno, dal 2 al 6 novembre, 24 pianisti saranno nuovamente ospiti ad Appiano. I corsi di Dmitri Alexeev (Londra), Yoheved Kaplinsky (New York) e Andrea Bonatta si svolgeranno nella Scuola di Musica di Appiano.
pianoacademy-eppan.com

Sponsoren / sponsor



Werkstattkonzert
Concerto di presentazione
Fr/Ve 04.11.2022 ore 17 Uhr
Lanserhaus, Eppan/Appiano

Gastkonzert
Concerto fuori sede
Fr/Ve 04.11.2022 ore 20 Uhr
Kulturhaus, Karl Schönherr
Schlanders/Silandro
In Kooperation mit / in cooperazione con
Musica Viva Vinschgau

Werkstattkonzert
Concerto di presentazione
Sa/Sa 05.11.2022 ore 17 Uhr
Lanserhaus, Eppan/Appiano

Michelangeli-Konzert
Concerto Michelangeli
Sa/Sa 05.11.2022 ore 20 Uhr
Kultursaal, Eppan/Appiano

pauls sakral

Der Konzertverein Pauls Sakral wurde im Jahr 2005 gegründet. Bereits seit 1998 werden geistliche Konzerte in St. Pauls organisiert. Ein wesentlicher Bestandteil unserer Vereinsarbeit ist die enge Zusammenarbeit mit den Gemeinden und Pfarreien der jeweiligen Aufführungsorte. Pauls Sakral möchte – in Ergänzung zu den vielen weltlichen Kultur-Angeboten – die geistliche Musik in den Mittelpunkt stellen sowie die vielfältige Orgellandschaft den Konzertbesuchern näher bringen.

L'associazione concertistica Pauls Sakral è stata fondata nel 2005. Già dal 1998 però venivano organizzati dei concerti a San Paolo. Pauls Sakral si è imposta sul territorio come tassello mancante alle diverse manifestazioni culturali, organizzando concerti in cui possano essere presentati il panorama organario della zona. Con questi eventi si vuole allietare il pubblico con dei concerti nelle diverse chiese presenti nella zona e regalare un'esperienza fatta di luci, spazi, acustica e spiritualità.

pauls-sakral.eu

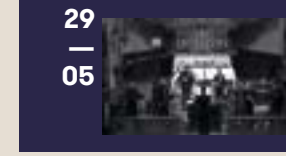
Sponsoren / sponsor



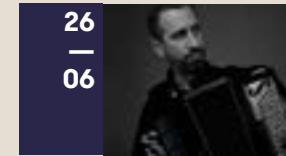
Pauls Sakral PROGRAMM/PROGRAMMA 2022



ORGELFEST
Hannes Torggler, Orgel; Michael Weinreich, Orgel
So/Do 01.05.2022 ore 18.00 Uhr
Pfarrkirche/chiesa parrocchiale
St. Pauls/San Paolo



REGINA COELI LAETARE
Capella Lanensis; Orgel & Leitung: Marian Polin
In ZUSAMMENARBEIT mit MUSICA SACRA
So/Do 29.05.2022 ore 18.00 Uhr
Pfarrkirche/chiesa parrocchiale
St. Pauls/San Paolo



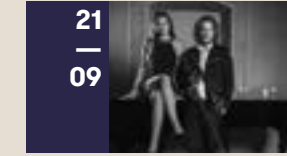
BACH REVISITED
Matteo Facchin, Akkordeon; Pietro Berlanda, Flöte;
Valerio De Paola, elektrische Gitarre
So/Do 26.06.2022 ore 20.00 Uhr
Kirche/chiesa
Missian/Missiano



MUSIKALISCHE REIBUNG
La Douceur et l'esprit
Ensemble für Alte und Neue Musik
So/Do 31.07.2022 ore 20.00 Uhr
Pfarrkirche/chiesa parrocchiale
Eppan/Appiano



ETERNAL BAROCK
Stefanie Steger, Sopran; Philipp Gietl, Orgel;
Andreas Oberkofler, Trompete
Mo/Lu 15.08.2022 ore 20.00 Uhr
Pfarrkirche/chiesa parrocchiale
Andrian/Andriano



BINARY STAR
Peter Steiner, Posaune; Constanze Hochwartner, Orgel
In Zusammenarbeit mit „Orgelherbst München“
Mi/Me 21.09.2022 ore 20.30 Uhr
Pfarrkirche/chiesa parrocchiale
Kaltern/Caldaro



BRACING VIRTUOSITY
Isabelle Demers, Orgel
In Zusammenarbeit mit „Orgelherbst München“
So/Do 16.10.2022 ore 18.00 Uhr
Pfarrkirche/chiesa parrocchiale
St. Pauls/San Paolo



SÜSSE STILLE
„Jütz“
Fr/Ve 30.12.2022 ore 18.00 Uhr
Klosterkirche Mariengarten
St. Pauls/San Paolo

Seit den 80er Jahren wurden in Kaltern, initiiert durch den Organisten Albert Kofler, Orgelkonzerte sowie ein Orgelwettbewerb abgehalten. Da die Tätigkeit auch auf klassische Konzerte ausgeweitet wurde, gründete der Kulturreferent Arnold von Stefenelli am 10. Dezember 1991 den Verein mit dem Ziel, Konzerte auf hohem Niveau mit internationalen und einheimischen Künstlern zu organisieren. Die Orgelkonzerte wurden weiterhin von den Organisten Robert Mur (ab 2005) und Johannes Höhn (ab 2015) organisiert. Seit 2011 ist Oswald Rogger Vorsitzender.

A Caldaro già dagli anni 80, su iniziativa dll’organista Albert Kofler, furono organizzati concerti d’organo ed un concorso d’organo. Siccome in seguito furono organizzati anche altri concerti, l’assessore Arnold von Stefenelli il giorno 10 dicembre 1991 fondò l’associazione “Forum Musik”, con l’obiettivo di organizzare concerti ad alto livello con artisti locali ed internazionali. I concerti d’organo continuarono su iniziativa degli organisti Robert Mur (dal 2005) e Johannes Höhn (dal 2015). Dal 2011 Oswald Rogger è il presidente dell’associazione.

forum-musik.it

Sponsoren / sponsor



Forum Musik PROGRAMM/PROGRAMMA 2022



**Kammermusik im Rössl
Ensemble desiderio
(Flöte Violine Viola Cello)**
Fr/Ve 22.04.2022 ore 19.00 Uhr
Gasthof Rössl



**Jugendliche Klänge
Preisträger der Landes-
wettbewerbe von
“Prima la musica”**
So/Do 15.05.2022 ore 10.30 Uhr
Vereinshaus



**Geistliches Konzert
Magdalena Lang (Sopran)
Anna Lucia Nardi (Mezzoso-
pnan) Valeria Gasser (Alt)
Amarida-Ensemble**
Mi/Me 25.05.2022 ore 20.00 Uhr
Pfarrkirche



**Tango Nuevo
Astor Ensemble**
Fr/Ve 17.06.2022 ore 20.30 Uhr
Drescherkeller



**Bigband im Klostergarten
Jugendbigand Südtirol
LtG. Helga Plankensteiner**
Fr/Ve 24.06.2022 ore 20.30 Uhr
Franziskanergarten



**Virtuoses Holz
Innsbrucker Holzbläser**
Fr/Ve 15.07.2022 ore 20.30 Uhr
Weinmuseum



**Orchesterkonzert
Orchestra Sinfonica
di Lecce e del Salento**
Fr/Ve 05.08.2022 ore 20.30 Uhr
Vereinshaus



**Surprise
Bozen Brass**
Fr/Ve 12.08.2022 ore 20.30 Uhr
Kettmeir



**Abschluss-Konzert im Rahmen
des Posaunen-Festivals
Verschiedene
Posaunen-Ensembles**
Sa/Sa 03.09.2022
ore 19.30 Uhr Marktplatz
ore 20.30 Uhr Vereinshaus



**“Über den Wolken” Kinder- und
Familienkonzert
Trio DoReMi & FaSolLa**
Sa/Sa 05.11.2022 ore 16.00 Uhr
Vereinshaus



**Adventskonzert
Verschiedene Ensembles**
So/Do 27.11.2022 ore 17.00 Uhr
Pfarrkirche

Forum Musik PROGRAMM/PROGRAMMA 2022



Forum Musik PROGRAMM/PROGRAMMA 2022

Kalterer Orgelherbst

**Barockkonzert
Meranbaroque
Stephan Kofler
(Orgel u. Leitung)**
Mi/Me 31.08.2022 ore 20.30 Uhr
Pfarrkirche



**Tuba & Orgel
Thomas Mahlknecht (Tuba),
Michael Weinreich (Orgel),**
Mi/Me 07.09.2022 ore 20.30 Uhr
Pfarrkirche



**Bläser & Orgel
Nadia Prousch (Block-
flöte), Viktoria Gögele
(Violine) Paul Bozzetta
(Posaune) Antonella
Lorengo (Orgel)**
Mi/Me 14.09.2022 ore 20.30 Uhr
Pfarrkirche



**Posaune & Orgel
Peter Steiner (Posaune)
Constanze
Hochwartner (Orgel)**
In Zusammenarbeit mit Pauls Sakral
Mi/Me 21.09.2022 ore 20.30 Uhr
Pfarrkirche



**Chor & Orgel
Auswahlchor
(LtG. Alois Gasser)
Sebastian Küchler
Blessing (Orgel)**
Mi/Me 28.09.2022 ore 20.30 Uhr
Pfarrkirche



**Bariton & Orgel
Manfred Sanin (Bariton)
Johannes Höhn (Orgel)**
Mi/Me 05.10.2022 ore 20.30 Uhr
Pfarrkirche

01 JANUAR / GENNAIO

02.01	Sir András Schiff und Yuuko Shiokawa	Kultur Kontakt Eppan
26.01	Suah Ye Best of Piano Academy '21	Kultur Kontakt Eppan

02 FEBRUAR / FEBBRAIO

14.02	Chistoph Poppen Quartett	Kultur Kontakt Eppan
-------	---------------------------------	----------------------

03 MÄRZ / MARZO

30.03	Heinz Holliger Trio: Aschenmusik	Kultur Kontakt Eppan
-------	---	----------------------

04 APRIL / APRILE

07.04	Ensemble Cordia	Kultur Kontakt Eppan
22.04	Ensemble desiderio	Forum Musik

05 MAI / MAGGIO

01.05	Orgelfest	Pauls Sakral
15.05	Preisträger der Landeswettbewerbe von “Prima la musica”	Forum Musik

06 JUNI / GIUGNO

20.05	Pierre-Laurent Aimard	Kultur Kontakt Eppan
25.05	Geistliches Konzert	Forum Musik
29.05	Regina Coeli Laetare	Pauls Sakral
31.05 01.06 02.06	ENDE NEU Dance performance	Kultur Kontakt Eppan

07 JULI / LUGLIO

15.07	Innsbrucker Holzbläser	Forum Musik
31.07	Musikalische Reibung	Pauls Sakral
31.07	Solisten des Orchesters des Bayerischen Rundfunks	Kultur Kontakt Eppan

08 AUGUST / AGOSTO

03.08	Bayerisches Landesjugendorchester	Kultur Kontakt Eppan
05.08	Orchestra Sinfonica di Lecce e del Salento	Forum Musik

09 SEPTEMBER / SETTEMBRE

12.08	Bozen Brass	Forum Musik
15.08	Eternal Barock	Pauls Sakral
15.08	Meranbaroque	Forum Musik

10 OKTOBER / OTTOBRE

03.09	Verschiedene Posaunen-Ensembles	Forum Musik
07.09	Tuba & Orgel	Forum Musik
14.09	Bläser & Orgel	Forum Musik
21.09	Posaune & Orgel	Forum Musik
21.09	Binary Star	Pauls Sakral
28.09	Auswahlchor	Forum Musik

11 NOVEMBER / NOVEMBRE

04.11	Werkstattkonzert	Piano Academy Eppan
05.11	Werkstattkonzert	Piano Academy Eppan
05.11	Michelangelikonzert	Piano Academy Eppan
05.11	Trio DoReMi & FaSolLa	Forum Musik
25.11	Manuel Zwinger Stipendiat Ensemble Chromoson	Kultur Kontakt Eppan
27.11	Verschiedene Ensembles	Forum Musik

12 DEZEMBER / DICEMBRE

09.12	Andrea Bonatta Konzert zum 50. Bühnenjubiläum	Kultur Kontakt Eppan
30.12	Süsse Stille	Pauls Sakral

Das Kulturleben wurde und wird von der Pandemie stark beeinträchtigt. Wir als Überetscher Konzertveranstalter haben, genauso wie andere, zu spüren bekommen, was es bedeutet, in so unvorhersehbaren Zeiten zu planen, ein Programm auf die Beine zu stellen.

Vieles war von vornherein nicht möglich oder musste später annulliert werden. So halten Sie, liebe Kulturfreunde, eine Programmübersicht in Händen, von der wir Ihnen nicht mit Gewissheit sagen können, dass auch alles so stattfinden wird, wie es zum Zeitpunkt der Drucklegung vorgesehen war. Dafür bitten wir Sie um Verständnis und wünschen Ihnen und uns eine baldige Rückkehr zur Normalität.

La vita culturale è stata e continua ad essere gravemente colpita dalla pandemia. Noi come organizzatori di concerti di Überetsch, proprio come altri, abbiamo sperimentato cosa significa pianificare in tempi così imprevedibili, mettere insieme un programma. Molte cose non sono state possibili fin dall’inizio o hanno dovuto essere cancellate in seguito. Così voi, cari amici della cultura, avete tra le mani un programma di cui non possiamo dirvi con certezza che tutto si svolgerà come previsto al momento di andare in stampa. Chiediamo la vostra comprensione e auguriamo a voi e a noi un rapido ritorno alla normalità.

FORUM MUSIK
Marktplatz 3 / Piazza Mercato, 3
I-39052 Kaltern / Caldaro
forum-musik.it

KULTURKONTAKT EPPAN
Krafussweg / Via Gravosa 25
I - 39057 Eppan / Appiano
kulturkontakt.it

PAULS SAKRAL
Unterrainer-Straße /
Via Riva di Sotto 26
St. Pauls / San Paolo
I - 39057 Eppan / Appiano
pauls-sakral.eu